

REMOTE CONTROL

ENGLISH

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

РУССКИЙ

CONTROLE REMOTO

PORTUGUÊS

MANDO A DISTANCIA

ESPAÑOL

TELECOMANDO

ITALIANO

UZAKTAN KUMANDA

Türkçe



PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL
MANUAL DE OPERAÇÃO E PROGRAMAÇÃO
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE UTILIZACIÓN Y DE PROGRAMACION
MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE
PROGRAMLAMA VE KULLANMA KILAVUZU



Uzaktan kumanda
Programlama ve
çalıştırma
kılavuzu

Türkçe

İçindekiler

Çalışma Konumları, Fonksiyon Ve Özellikleri	1
Uzaktan Kumandanın Kullanımı	3
Uzaktan Kumanda	4
Çalışma Yöntemleri	5
● Klimayı çalıştırma	5
● Hava üfleme işlemi	5
● Soğutma işlemi	5
● Oto fan konumunda soğutma işlemi	5
● Isıtma işlemi	5
● Oto fan konumunda ısıtma işlemi	5
● Oto soğutma / ısıtma işlemi	6
● Nem alma işlemi	6
● Isı seçimi	6
● 'Hissediyorum – I Feel' Fonksiyonu	6
● Uyku fonksiyonu	7
● Zaman ayarlama işlemi	7
● Zaman ayarlama işlemi konumları	7
● Oda sıcaklığını görüntüleme	8
● Hava yönlendirme işlemi	8
● Klimayı kapama işlemi	8
● Saat ayarı	8
● Kilitleme fonksiyonu	8

Eğer klimanız yalnızca soğutma amaçlıysa, ısıtma ile ilgili bilgiler klimanız için geçerli değildir.

Lütfen klimanızı açmadan önce talimatları okuyunuz!

Çalışma Konumları, Fonksiyon Ve Özellikleri



Soğutma Soğutur, odadaki havayı temizler ve nemini alır. Oda sıcaklığını istenilen ısıya ulaştırır.



Isıtma Odayı ısıtıp, havayı temizler ve istenilen ısıya ulaşmasını sağlar.



Oto (AUTO) Otomatik olarak ısıtmadan soğutmaya ve ters işlemini uygulayarak istenilen oda sıcaklığını sabit tutar.



Kurutma (nem alma) Bu konumda fanın hızı klima tarafından otomatik olarak ayarlanır ve kullanıcı tarafından değiştirilemez. Klima 'yavaş' ile 'çok yavaş' arasında bir hızda çalışacak, bunu da oda sıcaklığı ile istenilen sıcaklık arasındaki farkı göz önünde bulundurarak yapacaktır.



Üfleme (Fan) Odadaki mevcut havayı dolaştırarak temizler. Sürekli bir hava dolaşımı sağlar.



Oto üfleme (Auto fan) Oto fan: Inverter sistemindeki mikro uygulayıcı gerekli çalışma kapasite gücünü hesaplar ve buna uygun ölçüdeki kompresör sıklığını ve fanın hızını istenilen ve o anki oda sıcaklığının arasındaki farka dayanarak tespit eder. Oto fan konumunda çalışan klimanın fan hızı 'turbo' ile 'çok yavaş' arasında değişebilir. Klima sabit bir fan hızı ile çalıştığından kapasitesi sınırlandırıldığından, oto fan konumundaki çalışma şekli tavsiye edilir. .



Hissediyorum (I FEEL) Isı hissedicisinin yönünü uzaktan kumandanın olduğu yöne doğru değiştirir (Genellikle ısı hissedicisi klimanın arka bölümünde bulunur). Bu fonksiyonun amacı kişinin oturduğu yerden oda ısısını ayarlayabilmesidir. Uzaktan kumanda ile cihaz arasındaki temas kızıl ötesi ışın ile sağlanır. Bu nedenle bu fonksiyon kullanılırken uzaktan kumanda direkt olarak klimaya doğru bakmalıdır.



Zaman ayarlama Klima daha önceden belli bir saatte açılmak ya da kapanmak üzere programlandığında, saati geldiğinde istenilen işlemi uygulayacak, böylelikle gereksiz enerji harcamasını önleyecektir ve eve varıldığında istenilen sıcaklık elde edilmiş olacaktır.



Uyku Rahat bir uyku için tasarlanmıştır. Klima bu konumda çalışmaya başladıktan sonra soğutma halinde 3 saat boyunca her saat ısıyı bir derece yükseltmek suretiyle çalışır. Isıdaki bu artış uyku halinde aşırı üşümeyi engeller. Isıtma halinde ise aynı işlemin tersi gerçekleşir. Uyku konumundaki klima otomatik olarak 7 saatlik çalışmadan sonra kapanır. Bu işlemin sonucunda sabahleyin daha dinç ve enerjik bir şekilde güne başlayabilirsiniz.

Oto kanat Soğutma, ısıtma, nem alma veya hava üfleme konumları seçildiğinde hava kanatları açılarını işleme en uygun şekilde ayarlarlar. Klima kapatıldığında kanatlar otomatik olarak kapanacak, bu da klimaya daha estetik bir görünüm sağlayacaktır.



Otomatik dikey Dikey kanatlar otomatik olarak yukarı aşağı hareket eden havayı eşit bir şekilde üfler.



Hava üfleme açısı Hava kanatlarında istenilen açıyı ayarlayabilmek amacıyla kullanılır. Not: Bu fonksiyon bazı modellerde mevcuttur.



Oda sıcaklığı Oda sıcaklığını ölçüp gösterir

Kilit Uzaktan kumandanın verdiği son komutu sabit kılar. Bu konumda uzaktan kumanda klimayı kontrol edemez.

Uzaktan Kumandanın Kullanımı



UZAKTAN KUMANDA KLIMANIZIN TÜM FONKSİYONLARINI PARMAKLARINIZIN UCUNA TAŞIR

- İç ünitenin kontrolü için uzaktan kumandanızı klimanın üzerindeki sinyal alıcıya doğru tutunuz.
- Uzaktan kumanda en çok 8 m.lik mesafeden kontrol etme gücüne sahiptir.
- Uzaktan kumanda ile klima arasında sinyalleri algılamayı engelleyecek bir madde olmadığından emin olunuz.
- Uzaktan kumandayı yere atmayınız ve düşürmeyiniz.
- Uzaktan kumandayı direkt bir ısı ve ya ışık kaynağının altına koymayınız.
- Klimanın üzerindeki sinyal alıcının özellikle flöresan veya güçlü ısı enerjisine doğru olmamasına dikkat ediniz.

Uzaktan kumandanın pilini değiştirme

- Pilleri uzaktan kumandanın gösterilen biçimde çıkartınız.
- 2 tane 1.5 voltluk AAA pili kullanınız.
- (9), (10), (13), (14) no'lu düğmelere basarak iptal işlemlerini yapınız.
- Çevreyi korumak amacıyla lütfen biten pilleri 'dönüşüm' amaçlı çöplere atınız.

Çalıştırmadan önce

Klimanızı çalıştırmadan önce aşağıdakilerden emin olunuz:

- Uzaktan kumandanın pil kısmındaki kırmızı etiket çıkartılmalıdır.
- Saat ayarı için sayfa 8'e bakınız.

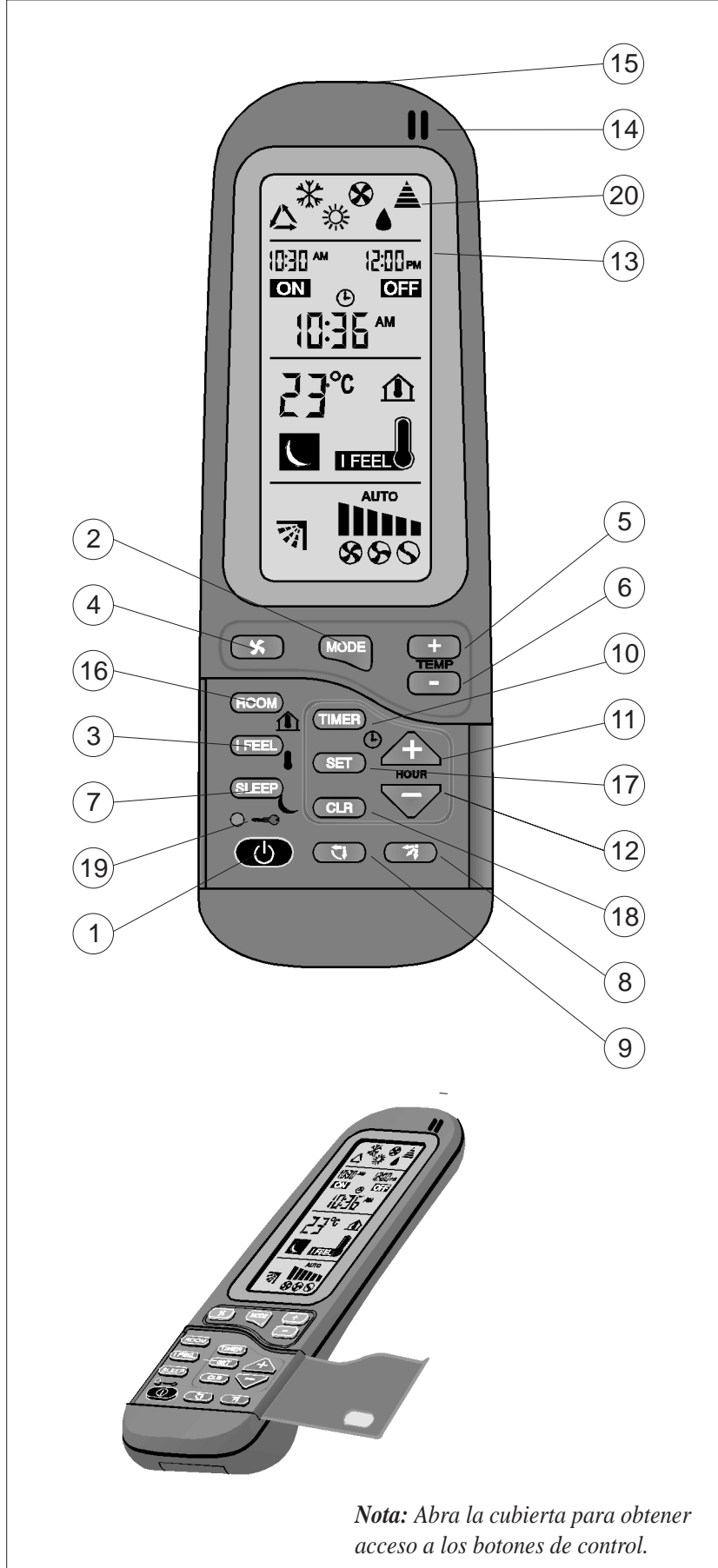


Uzaktan kumanda tutacağı

Klima kullanılmadığı zamanlar uzaktan kumandayı tutacağına şekildeki gibi takınız.



Uzaktan Kumanda



Nota: Abra la cubierta para obtener acceso a los botones de control.

* Bazı modellerde mevcuttur.

- 1 BAŞLAT / DÜRDÜR düğmesi
- 2 Çalışma konumunu seçme düğmesi (SOĞUTMA, ISITMA, OTO SOĞUTMA / ISITMA, FAN (ÜFLEME), KURUTMA (NEM ALMA)).
- 3 HISSEDİYORUM – I FEEL ısı algılama düğmesi.
- 4 FAN (ÜFLEME) HIZI ve OTO FAN düğmesi.
- 5 Oda derecesini YÜKSELTME düğmesi.
- 6 Oda derecesini AZALTMA düğmesi.
- 7 UYKU düğmesi.
- 8 Hava dağılım yönünü yönlendirme düğmesi.*
- 9 Otomatik hava salınım düğmesi.*
- 10 ZAMANLAMA düğmesi.
- 11 Zaman ayarlamada saati yükseltme düğmesi.
- 12 Zaman ayarlamada saati alçaltma düğmesi.
- 13 Likit kristal gösterge (LCD).
- 14 I FEEL– HISSEDİYORUM algılayıcısı.
- 15 Kızıl ötesi ışın sinyali vericisi.
- 16 Oda sıcaklığı düğmesi.
- 17 ZAMAN AYARLAMA düğmesi.
- 18 AYARLANAN ZAMANI İOTAL ET düğmesi.
- 19 KILIT düğmesi.
- 20 Komut gönderme sinyali.

Çalışma Yöntemleri



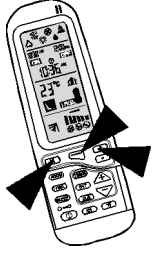
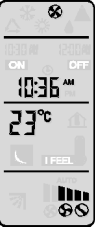
Klimayı çalıştırma

START / STOP (1) düğmesine basarak klimayı çalıştırınız. Klima açıldığı anda ikaz ışığı yanacak (13) ve herhangi bir ayar değişikliği yapılmadığı müddetçe en son çalıştırıldığı fonksiyonlarda çalışacaktır.



Hava üfleme işlemi (FAN)

MODE (2) düğmesine basarak havalandırma /FAN işlemini seçiniz. İşlemin hızını ayarlamak için FAN SPEED (4) düğmesine basınız.



Soğutma işlemi

Soğutma işlemi için önce MODE (2) düğmesine basınız. İstenilen hava üfleme hızını ayarlamak veya oto fan konumuna getirmek için FAN SPEED(4) düğmesine basınız. Uygun oda sıcaklığını seçiniz. SOĞUTMA –COOLING konumunu seçer seçmez hava kanatları otomatik olarak yatay pozisyona geçip soğutma işlemine başlayacaktır.



Oto fan konumunda soğutma işlemi

Bu işlem en hızlı hava üfleme özelliğini kullanarak bir an evvel oda sıcaklığını düşürür. Bir süre sonra otomatik olarak istenilen oda sıcaklığına uygun üfleme hızını kendi ayarlar.



Isıtma işlemi

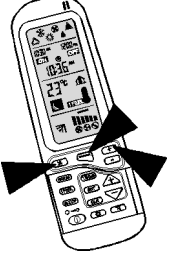
ISITMA –HEATING işlemini seçmek için MODE (2) düğmesine basınız. İstenilen hava üfleme hızını ayarlamak veya oto fan konumuna getirmek için FAN SPEED (4) düğmesine basınız. Uygun oda sıcaklığını seçiniz. ISITMA – HEATING konumunu seçer seçmez hava kanatları otomatik olarak dikey pozisyona geçip ısıtma işlemine başlayacaktır.



Oto fan konumuyla ısıtma işlemi

Bu işlem en hızlı hava üfleme özelliğini kullanarak bir an evvel oda sıcaklığını yükseltir. Bir süre sonra otomatik olarak istenilen oda sıcaklığına uygun üfleme hızını kendi ayarlar. Oto fanlı ısıtma konumunda 'SICAK TUT' sistemi devreye girer ve oda sıcaklığı istenilen dereceye vardığında tekrar ihtiyaç duyulana kadar sıcak üfleme durur. Bu, odada aşırı ısınmayı önler.





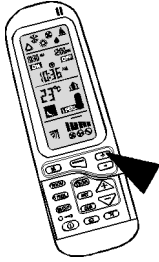
OTO Soğutma /Isıtma işlemi (AUTO: otomatik çalışma)

OTO /OTOMATİK ÇALIŞMA işlemi seçmek için MODE (2) düğmesine basınız. İstenilen hava üfleme hızını ayarlamak veya oto fan konumuna getirmek için FAN SPEED(4) düğmesine basınız. Uygun oda sıcaklığını seçiniz. Hava kanatları otomatik olarak dikey ya da yatay konuma geçerek ısıtma veya soğutma işlemine başlayacaktır. Başlangıçtaki oda sıcaklığının istenilen oda sıcaklığına göre durumu klimanın ısıtma veya soğutma işlemi arasındaki seçimi belirleyecektir.



Nem alma işlemi

DRY / NEM ALMA işlemi seçmek için MODE (2) düğmesine basınız. Uygun oda sıcaklığını seçiniz. Bu konumda klima alçak bir üfleme hızıyla çalışacaktır. Odanın aşırı soğumasını önlemek için üfleme ara sıra kesilebilir. Bu konumun seçilmesiyle hava kanatları otomatik olarak yatay pozisyona geçecektir.



Isı seçimi

Göstergedeki dereceyi değiştirmek (5) ya da (6) numaralı düğmelere basınız. Yüksek dereceler odayı ısıtacak, alçak dereceler ise soğutacaktır.



HİSSEDİYORUM fonksiyonu (I FEEL)

Bu fonksiyonu çalıştırmak için (3) no'lu düğmeye basınız. Göstergede (13) termometre işareti belirince uygun oda sıcaklığını seçiniz.

Bu işlem sırasında uzaktan kumandanın HİSSEDİYORUM – I FEEL alıcısının (14) klimaya dönük olmasına dikkat ediniz. Bu alıcının direkt ısı, ışık kaynakları veya klimanın üflemeinden uzak tutulduğundan emin olunuz. Bu dış etkenler uzaktan kumandanın klimaya yanlış bir ısı derecesi sinyali vermesine sebep olabilir, bu da bu işlemin istenilen şekilde çalışmasını engelleyecektir.



Uyku fonksiyonu

Bu fonksiyonu seçmek için SLEEP (7) düğmesine basınız. Bu konumda klima 7 saat sonra otomatik olarak kapanacaktır. Aynı zamanda klimayı farklı bir zamanda açma ya da kapamaya yönelik bir ayarlama yapılırsa (TIMER KONUMU) , klima ayarlanan saate göre açılıp kapanacaktır.

Uyku konumunu iptal etmek için:

1. START / STOP (1) düğmesine basınız.
2. SLEEP (7) düğmesine basınız.





Zaman ayarlama işlemi (TIMER konumu)

TIMER (10) düğmesine basarak bu konumu çalıştırınız. Bu düğmeye basıldığında aşağıdaki dört çalışma konumunun bir tanesi uzaktan kumandanın ekranında belirecektir. Bu konumlar ok yönünde sıralanmıştır. Klimanın üzerindeki (C) göstergesi zamanlama konumu sırasında yanacaktır.

Not: Muhtemel bir elektrik kesintisi zaman ayarlamasını iptal edecek, klima çalışmaya hazır konuma geçecektir (STAND BY konumu). Zaman ayarını kaldığı yerden devam ettirmek istiyorsanız klimayı çalıştırmak için 30 saniye bekleyiniz.



I. Zaman ayarı ile çalıştırma

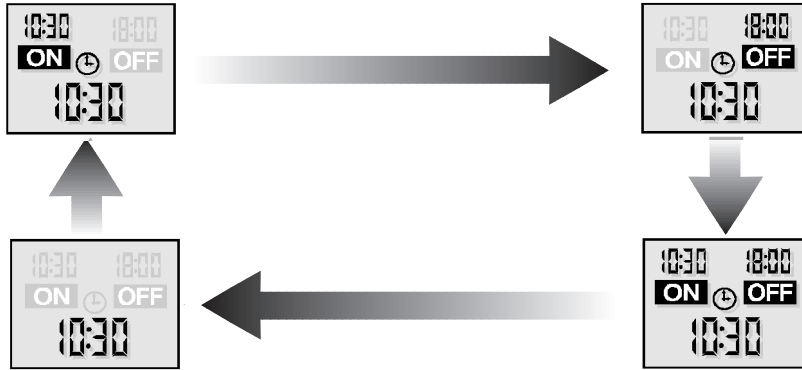
Bu konum ile klimanın çalışmaya başlama zamanını önceden belirleyebilirsiniz. Önce TIMER düğmesine basıp ON yazısı göstergede belirene kadar bekleyiniz. İstenilen saatin ayarı (11), dakika ayarı ise (12) numaralı düğmelerin yardımıyla yapılır. SET (17) düğmesine basıp ayarı onaylayınız.

Örnek: Şekle göre klima saat 10:30' da çalışmaya başlayacaktır.

II. Zaman ayarı ile kapatma

Bu konum ile klimanın kapanma zamanını önceden belirleyebilirsiniz. Önce TIMER düğmesine basıp OFF yazısı göstergede belirene kadar bekleyiniz. İstenilen saatin ayarı (11), dakika ayarı ise (12) numaralı düğmelerin yardımıyla yapılır. SET (17) düğmesine basıp ayarı onaylayınız.

Örnek: Şekle göre klima saat 18:00' de kapanacaktır.



III. Zaman ayarı ile çalıştırma ve kapatma

Bu konum ile klimanın hem açılma hem kapanma zamanını önceden belirleyebilirsiniz. Önce TIMER düğmesine basıp OFF yazısı göstergede belirene kadar bekleyiniz. TIMER düğmesine tekrar basıldığında ON yazısı belirecektir. İstenilen saatin ayarını (11), dakika ayarını ise (12) numaralı düğmelerin yardımıyla yapınız. SET (17) düğmesine basıp ayarı onaylayınız.

Örnek: Şekle göre klima saat 10.30'da çalışmaya başlayacak ve saat 18:00' de kapanacaktır.

IV. Silme

Bu konum yapılan bir zaman ayarlamasını iptal etmek için kullanılır. CLEAR (18) düğmesine bastığınızda zaman ayarı iptal olacak ekranda beliren çalışma yada kapanma saatleri yok olacaktır.

Not: Eğer TIMER konumu seçilir fakat 15 saniye içinde zaman ayarları yapılmaya başlanmazsa otomatik olarak işlem iptal olacaktır.

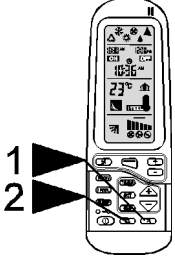
ODA SICAKLIĞI GÖRÜNTÜLEME

ROOM (16) düğmesine basınca ekranda ölçülen oda sıcaklığı ve oda sıcaklığı isareti belirecektir. Bu göstergesi iptal etmek, için:

- Tekrar ROOM düğmesine basınız.
- MODE (2) düğmesini değiştiriniz.

Not: Oda sıcaklığı 0°C ile 36°C arasında değişmekte, 2°C'nin altındaki herhangi bir oda sıcaklığında LOW – ALÇAK, 36°C'nin üstündeki bir sıcaklıkta da HIGH – YÜKSEK uyarısı görünecektir





Hava yönlendirme işlemi

1. Hava Üfleme Açısını Konumlandırma
(8) numaralı düğmeye basarak hava kanatlarını istenilen açığa göre ayarlayınız.
2. Otomatik Dikey Hava Salınımı
Otomatik hava salınımı için (9) numaralı düğmeye basınız. Bu fonksiyonun iptali için (8) numaralı düğmeye basınız.



Klimayı kapama işlemi

Klimayı kapatmak için START / STOP düğmesine basınız. (A) ikaz lambası klimanın stand –by – HAZIR KONUMDA olduğunu gösterir. Bu, cihaz her an uzaktan kumandanadan alacağı bir komutu uygulamaya hazır demektir. Uzaktan kumandanın üzerinde saat yazılıdır. En son kullarımdaki fonksiyonlar klima kapalı olmasına rağmen hafızaya kayıtlıdır ve tekrar çalıştırıldığında bu fonksiyonlarla çalışır.



Saat ayarı

Saat ayarı yapabilmek için uzaktan kumandanın pilleri takılı olmalıdır. Saat ayarı yapılanaya kadar uzaktan kumandanın üzerinde '0:00' ya da '12:00' yanıp sönecektir. Saat ayarında saat kısmını ayarlamak için (11), dakika kısmını ayarlamak için ise (12) no'lu düğmelere basınız. Ayarlanan saati onaylamak için SET (17) no'lu düğmeye basınız. Yeni saat ayarlaması için yukarıdaki talimatları uygulayınız.



Kilitleme fonksiyonu

LOCK (19) düğmesine basarak en son fonksiyon kilitlenir. START /STOP düğmeleri de dahil olmak üzere uzaktan kumandanın tüm düğmeleri etkisiz hale gelir. Tekrar LOCK (19) düğmesine basıldığında işlem iptal edilir ve tüm düğmeler işlevliklerine kavuşurlar. Kilit fonksiyonu kullarımda iken sinyal iletme işareti (20) ekranda belirecektir.



REMOTE CONTROL	PROGRAMMING AND OPERATING MANUAL
CONTROLE REMOTO	MANUAL DE OPERAÇÃO E PROGRAMAÇÃO
ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANDO A DISTANCIA	MANUAL DE UTILIZACION Y DE PROGRAMMACION
TELECOMANDO	MANUALE DI UTILIZZO E DI PROGRAMMAZIONE
UZAKTAN KUMANDA	PROGRAMLAMA VE KULLANMA KILAVUZU